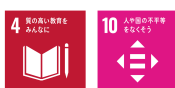


岐阜県 地域日本語教育のための教材

# ぎふ せいかつのにほんご

英語版



GIFU



# じ こ しょう かい 自 己 紹 介

## Jikoshookai

Self-introduction



あなたはどうか？ / What about you?

はじめて<sup>あ</sup>会<sup>ひと</sup>った人と、日本語<sup>にほんご</sup>でかんたんなあいさつをすることができますか？はじめて<sup>あ</sup>会<sup>ひと</sup>った人と、  
日本語<sup>にほんご</sup>で名前<sup>なまえ</sup>や、出身地<sup>しゅっしんち</sup>、仕事<sup>しごと</sup>、好きなこと<sup>す</sup>などを質問<sup>しつもん</sup>したり、答え<sup>こた</sup>えたりすることができますか？

When you meet someone for the first time, can you greet them using basic Japanese?  
If the person you're meeting asks you questions in Japanese, such as your name,  
where you're from, what your job is, what you like, etc., can you answer them?



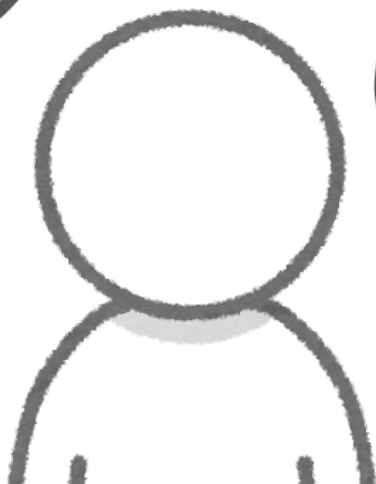
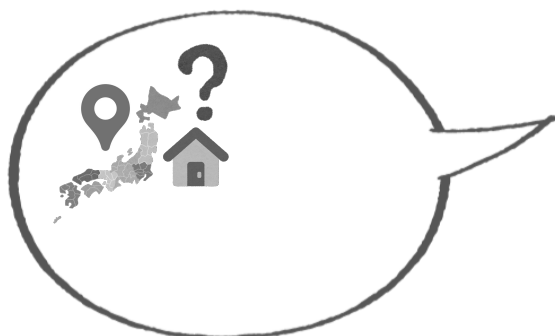
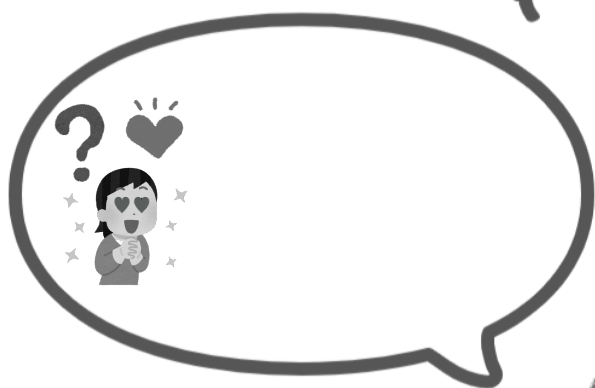
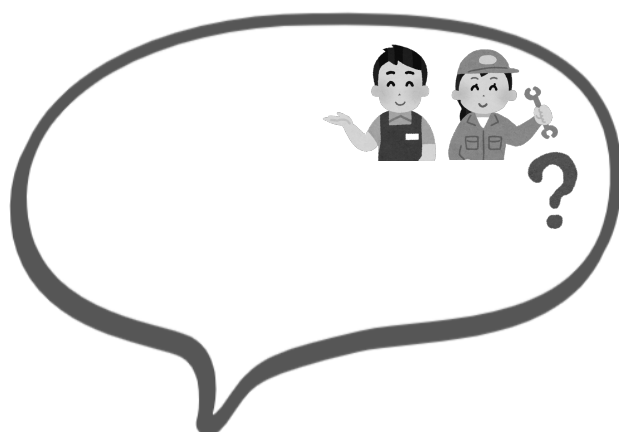
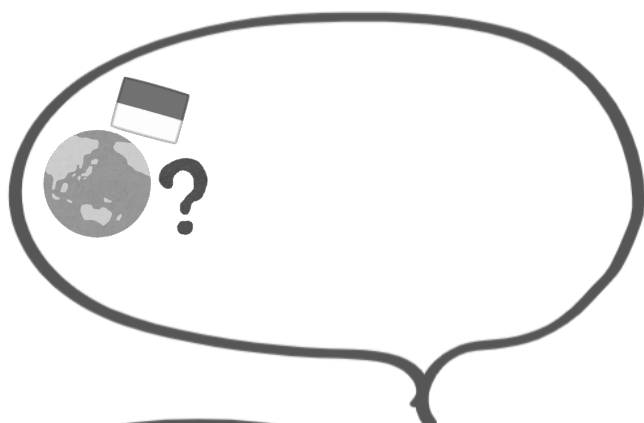
2

じゅんび 準備しましょう / Let's prepare

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



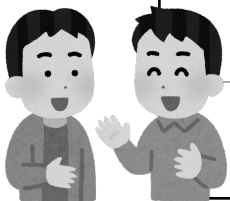
3

はな  
話しましょう / Let's talk

はな ひと  
話した人からサインをもらいましょう。

Get a signature from the people you have spoken to when you have finished.

ありがとうございました！  
なまえを 書いてください




4

か  
書きましょう / Let's write

きょう  
今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.


# ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
<p>① はじめて<sup>あ</sup>会<sup>ひと</sup>った人と日本語でかんたんなあいさつを することができます。</p> <p>I am able to greet someone when I meet them for the first time using basic Japanese.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ ☺ ☺ →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ ☺ ☺</p>
<p>② はじめて<sup>あ</sup>会<sup>ひと</sup>った人と日本語で名前<sup>なまえ</sup>、出身地<sup>しゅっしんち</sup>、仕事<sup>しごと</sup>、 好きなことなどを質問<sup>しつもん</sup>したり、答え<sup>こた</sup>えたりすることが できる。</p> <p>When I meet someone for the first time I can ask and answer questions in Japanese, on topics such as names, hometown, work, what we like, etc.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ ☺ ☺ →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ ☺ ☺</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well




できる  
Can do



よくできる  
Can do well

6

- ・ 今日<sup>きょう</sup>見つけた、おぼえたい言葉<sup>ことば</sup>や文<sup>ぶん</sup>を書きましよう 

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ 今日<sup>きょう</sup>のクラスはどうでしたか？ ※母語<sup>ぼご</sup>で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# か 買 い も の

## Kaimono

Shopping



あなたはどうか？ / What about you?

あなたはいつもどこで<sup>か</sup>買いものをしますか？ どんなものを<sup>か</sup>買いますか？  
どうしてそこで<sup>か</sup>買いますか？

Where do you usually shop? What kind of things do you buy?  
Why do you shop there?



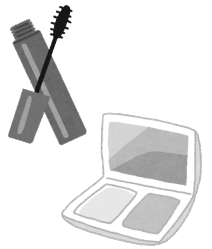
2

じゅんぴ  
準備しましょう / Let's prepare

はな  
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、え 写真やビデオを準備してもいいです。しゃしん じゅんぴ

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

はな  
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

か  
書きましょう ✍️ / Let's write

きょうのテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字、ひらがな、  
カタカナ、漢字、  
どれでもいいです。

You can use romaji,  
hiragana, katakana  
and kanji.



# ふりかえりシート

Review sheet

チェックしましょう / Let's check


1

5

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
① いつもどこで <sup>か</sup> 買いものをするか、日本語 <sup>にほんご</sup> で話すことができる。 I can speak Japanese at the place I usually shop.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
② どうして①の <sup>みせ</sup> お店に行くか、日本語 <sup>にほんご</sup> で話すことができる。	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
③ どこで <sup>じぶん</sup> 自分のほしいものが <sup>か</sup> 買えるか、日本語 <sup>にほんご</sup> で聞くことができる。	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

ぜんぜんできない Can't do at all  
  あまりできない Can't do well  
  できる Can do  
  よくできる Can do well

6

・ 今日<sup>きょうみ</sup>見つけた、おぼえたい<sup>ことば</sup>言葉や文<sup>ぶん</sup>を書きましよう 

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

・ 今日<sup>きょう</sup>のクラスはどうでしたか？ ※<sup>ぼご</sup>母語<sup>か</sup>で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# びょうき や けが

## Byooki ya Kega

Illness · Injury



あなたはどうか？ / What about you?

さいきん たいちょう わる 最近、体調が悪かったことがありますか？また、いま おお びょうき 今まで大きい病気やけがをしたことがありますか？  
じぶん かぞく けいけん はな 自分や家族の経験をいっしょに話しましょう。

Have you had health issues recently? Or, have you had a serious illness or injury?  
Let's discuss your and your family's experiences together.



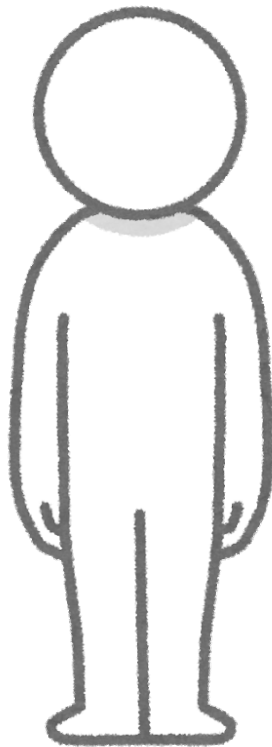
2

じゅんび  
準備しましょう / Let's prepare

はな  
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

はな  
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

か  
書きましょう / Let's write

きょうのテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字、ひらがな、  
カタカナ、漢字、  
どれでもいいです。

You can use romaji,  
hiragana, katakana  
and kanji.

# ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① <small>じぶん たいちょう</small> について <small>にほんご つた</small> えることができる。 I can communicate in Japanese about my physical condition.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 
② いつ、どんな <small>びょうき</small> になったか、どんなけがをしたか、 <small>にほんご せつめい</small> 日本語で説明できる。 I can communicate in Japanese when it occurred, and what kind of illness or injury I had.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 
③ <small>たいちょう</small> をよくするために <small>なに</small> をしたか、 <small>にほんご せつめい</small> 日本語で説明できる。 I can communicate in Japanese what I did to improve my physical condition.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 

ぜんぜんできない Can't do at all   
 あまりできない Can't do well   
 できる Can do   
 よくできる Can do well

6

- ・ きょうみ 今日見つけた、おぼえたい ことば ぶん か 言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※ ぼご 母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# ふるさと

## Furusato

Hometown



あなたはどうか？ / What about you?

あなたのふるすとは、どこですか？あなたのふるすとは、どんなところですか？おいしい料理、  
有名<sup>ゆうめい</sup>なところ、お祭り<sup>まつり</sup>などを紹介<sup>しょうかい</sup>しましょう。

Where is your hometown? What is it like? What are some of the delicious foods,  
famous places, festivals, etc. from your hometown?



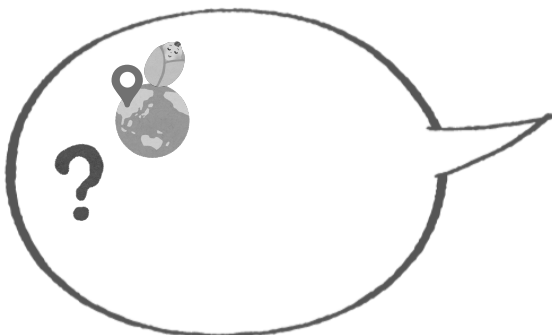
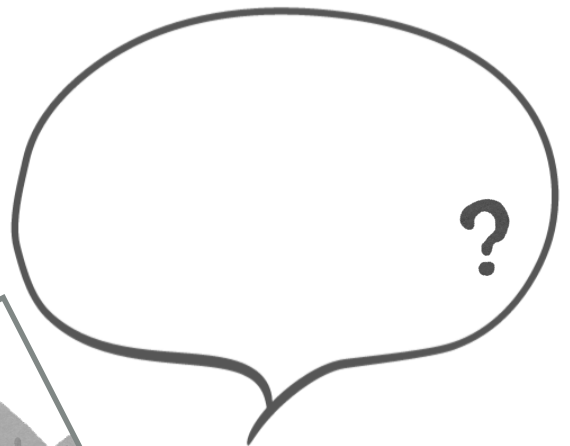
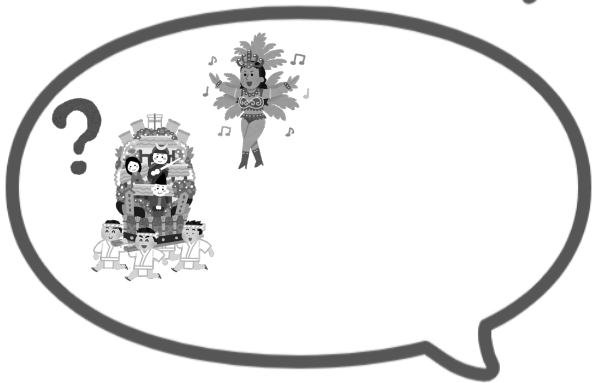
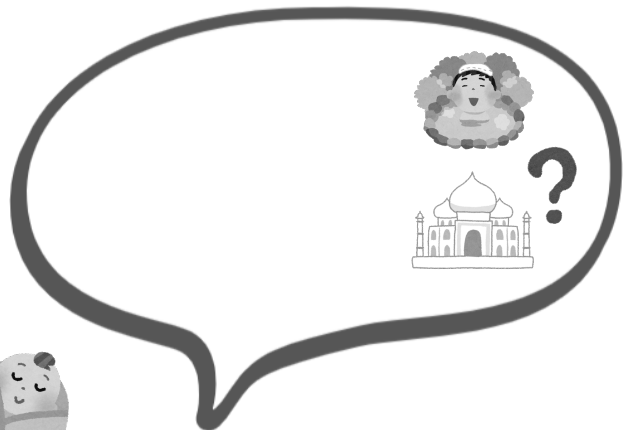
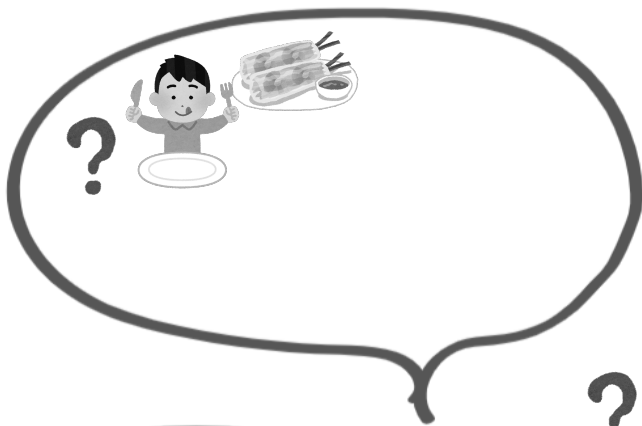
2

じゅんぴ 準備しましょう / Let's prepare

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。 絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

<sup>はな</sup>  
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに<sup>はな</sup>話しましょう。おぼえたい<sup>ことば</sup>言葉があったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

<sup>か</sup>  
書きましょう ✍️ / Let's write

今日のテーマについて、<sup>きょう</sup>自分のことを<sup>じぶん</sup>日本語で<sup>にほんご</sup>書きましょう。<sup>か</sup>

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字、ひらがな、  
カタカナ、<sup>かんじ</sup>漢字、  
どれでもいいです。

You can use romaji,  
hiragana, katakana  
and kanji.



# ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① ふるさとがどこにあるか、日本語で伝えることができる。 I can talk in Japanese about where my hometown is.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
② ふるさとのおすすめのものや場所などについて、日本語で話すことができる。 I can talk in Japanese about recommendations for things to do and places to visit in my hometown.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

ぜんぜんできない Can't do at all  
 あまりできない Can't do well  
 できる Can do  
 よくできる Can do well

6

- 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# ごみの<sup>だ</sup>出し<sup>かた</sup>方

## Gomi no dashikata

How to dispose of waste



あなたはどうか？ / What about you?

自分が住んでいるところで、いつ、どこに、どうやってごみを出したらいいか知っていますか？

ごみを見て、正しく分別することができますか？

Do you know when, where and how to dispose of garbage in your local area?

By looking at the garbage, are you able to separate it correctly?



2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

あなたが住んでいるところでは、いつ、どんなごみを出しますか。  
ごみを分別するとき、ごみを出すときに気をつけていることはありますか。

Where you live, when and what kind of garbage do you dispose of?  
When separating and disposing of waste, is there anything you pay attention to?



絵をかいたり、写真や  
ビデオを準備してもいいです。

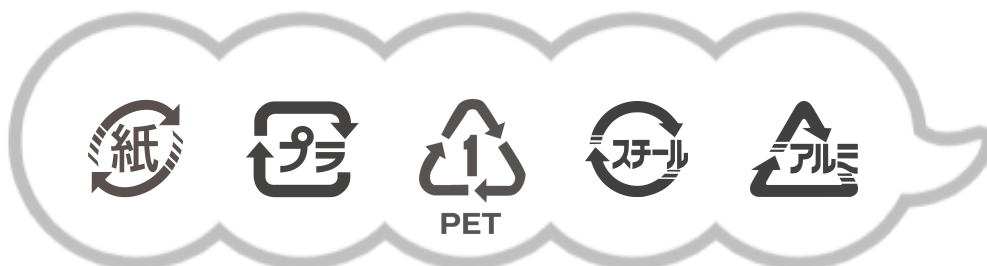
You can also draw  
pictures or prepare  
photos or videos.

3

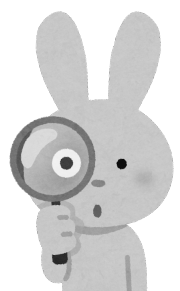
やってみましょう / Let's have a go

自分の町のごみの出し方に合わせて、ごみを分けましょう。

Hãy vứt rác phù hợp với quy định của khu phố mình sinh sống nào.



このマークも、さがしてみよう！  
Let's look for these symbols !



# 4

## わたしのごみの出し方 / How I dispose of my garbage

※ どの言語でも書いてもいいです / You can write it in any language

いつ / When		どこ / Where
月 げつようび		
火 かようび		
水 すいようび		
木 もくようび		
金 きんようび		
土 どようび		
日 にちようび		



 もえる	 もえない	 ビン	 カン	 生ごみ	 紙	
 ペットボトル	 プラスチック	 資源ごみ	 粗大ごみ	 金属	 その他	





# ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
<p>① <sup>じぶん</sup>が<sup>す</sup>住んでいるところで、いつ、どこに、どうやっ てごみを出したらいいかわかる。</p> <p>I know when, where and how to dispose of garbage in my local area.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>② ごみを見<sup>み</sup>て、正<sup>ただ</sup>しく分<sup>ぶん</sup>別<sup>べつ</sup>することができる。</p> <p>By looking at the garbage, I am able to separate it correctly.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well




できる  
Can do



よくできる  
Can do well

6

- ・ 今日<sup>きょう</sup>見<sup>み</sup>つけた、おぼえたい<sup>ことば</sup>言葉<sup>ぶん</sup>や文<sup>か</sup>を書<sup>か</sup>きましょ<sup>う</sup>う 

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ 今日<sup>きょう</sup>のクラスはどうでしたか？ ※母<sup>ぼ</sup>語<sup>ご</sup>で書<sup>か</sup>くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# ぼう さい 1 防 災 1

## Boosai 1

Disaster Prevention 1



あなたはどうか？ / What about you?

自分が<sup>じぶん</sup>住<sup>す</sup>んでいるところで、今<sup>いま</sup>までど<sup>ど</sup>んな災<sup>さい</sup>害<sup>がい</sup>が起<sup>お</sup>きたか知<sup>し</sup>っていますか？

ど<sup>ど</sup>んな災<sup>さい</sup>害<sup>がい</sup>のとき<sup>とき</sup>に、ど<sup>ど</sup>こに避<sup>ひ</sup>難<sup>なん</sup>したらいいか知<sup>し</sup>っていますか？

Do you know what kind of disasters have happened in your local area?

Do you know where to evacuate to depending on the type of disaster?



2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

あなたの国やふるさとで、今までどんな災害が起きたことがありますか。

In your home country and hometown, what kind of disasters have occurred?



絵をかいたり、写真や  
ビデオを準備してもいいです。

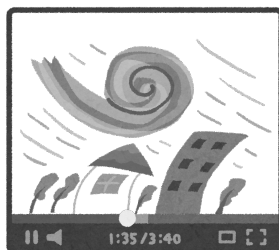
You can also draw  
pictures or prepare  
photos or videos.

3

み  
見てみましょう / Let's watch it

自分が住んでいるところで、どんな災害が起きるのか、起きるとどうなるのか、知りましょう。

Let's find out what kind of disasters can occur in your area, and what will happen as a result.





4

かくにん 確認しましょう / Let's check

1

じぶん す 自分が住んでいるところで、  
 さいがい お し どんな災害が起きるか知る  
 ために、いっしょにハザード  
 マップをかくにん 確認しましょう。

In order to find out what kind of disasters can occur in your local area, let's check the hazard map together.



2

じぶん いえ ちく な 自分の家がある「地区」の名  
 まえ ひなん ぼしよ かくにん 前と避難する場所を確認し  
 ましょう。

Let's check the name of the "district" where you live and the evacuation point.



3

じぶん す 自分やいっしょに住んでい  
 かぞく ひなん り家族はいつ避難すればい  
 のか、かくにん 確認しましょう。

Let's check when you and the family you live with should evacuate.



レベル 5		きんきゆうあんぜんかくほ 緊急安全確保	
レベル 4		ひなんしじ 避難指示	
レベル 3		こうれいしゃとうひなん 高齢者等避難	
レベル 2		おおあめ こうずい たかしおちゆういほう 大雨・洪水・高潮注意報 (気象庁)	
レベル 1		そうき ちゆういじょうほう 早期注意情報 (気象庁)	

「防災情報のページ」(内閣府) <https://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3.hinanjouhou.guideline/>を加工して作成

5

つく 作りましょう / Let's make it

ぼうさい つく 「防災カード」を作ってみましょう。

Let's make a "disaster preparedness and prevention card".

※れい / Example

こま 困っています。  
 たす 助けてください。

おもて / Front

※れい / Example

- なまえ 名前 / Name
- わかる言語 / Languages you understand
- ひなん 避難するところ / Evacuation point
- た 食べられないもの(アレルギー・宗教) / Dietary requirements (e.g. allergies, religious requirements)
- きんきゆうれんらくさき 緊急連絡先 / Emergency contact
- たれい じびょう その他(例: 持病) / Other (e.g. health conditions)

うら / Back

# ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
<p>① <small>じぶん す</small>自分が住んでいるところで、どんな<small>さいがい</small>災害が起きるか知っています。</p> <p>I know what kind of disasters can happen in my local area.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 → ☹ ☹ 😊 😊</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>② <small>さいがい</small>どんな災害のとき、どこに<small>に</small>逃げたらいいか知っています。</p> <p>I know where to evacuate to depending on the type of disaster.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 → ☹ ☹ 😊 😊</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well



できる  
Can do



よくできる  
Can do well

7

- ・ きょうみ今日見つけた、おぼえたい ことば ぶん か言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ きょう今日のクラスはどうでしたか？ ※ ぼご母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



# ぼう さい 2 防 災

## Boosai 2

Disaster Prevention 2



あなたはどうか？ / What about you?

自分が住んでいるところで、どんな災害が起きたか知っていますか？

大きな災害で、水や電気やガスが止まってしまったら、どうしますか？

Do you know what kind of disasters have happened in your local area?

What would you do in the event of a large scale disaster  
which resulted in water, electricity and gas supplies being cut off?



2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

あなたの国やふるさとで、今までどんな災害が起きたことがありますか。  
災害で水や電気やガスが止まると、何ができなくなると思いますか。

In your home country and hometown, what kind of disasters have occurred?  
In the event of a disaster which resulted in water,  
electricity and gas supplies to be cut off, what do you think you will be unable to do?



絵をかいたり、写真や  
ビデオを準備してもいいです。

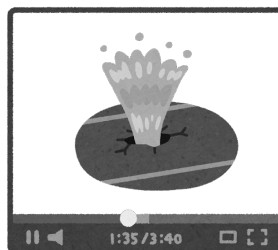
You can also draw  
pictures or prepare  
photos or videos.

3

み  
見てみましょう / Let's watch it

大きな災害が起きると、何ができなくなるか知りましょう。

Let's find out what you will be unable to do in the event of a large scale.



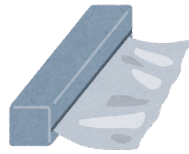
4

さいがいじ やくだ かんが  
災害時に役立つものを考えてみましょう

Let's think about what items are useful during a disaster

いろいろなぼうさいグッズを見たり、調べたりしてみましょう。

Let's look at and examine different disaster prevention products.



どうやって使う？

How do you use this?

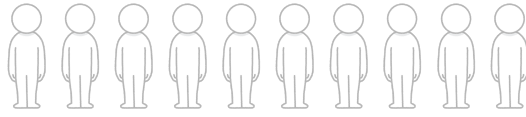
いつ使う？

When do you use this?



わたしと家族の「ないとぜったい困るものリスト！」

# Me and my family's "must-haves list!"



## 非常持出袋 / Survival kit



背負っても大丈夫な重さにしよう！  
Make sure it's light enough to carry on your back!



- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 水 / Water                            | <input type="checkbox"/> 服・下着 / Clothes·underwear      | <input type="checkbox"/> 生理用品 / Sanitary products         |
| <input type="checkbox"/> 携帯食 / Long-life food                 | <input type="checkbox"/> ごみ袋 / Garbage bags            | <input type="checkbox"/> スキンケア用品 / Skincare products      |
| <input type="checkbox"/> 薬 / Medicine                         | <input type="checkbox"/> タオル / Towel                   | <input type="checkbox"/> 入れ歯洗浄剤 / Denture cleanser        |
| <input type="checkbox"/> 貴重品 / Valuables                      | <input type="checkbox"/> 歯ブラシ / Toothbrush             | <input type="checkbox"/> 老眼鏡 / Reading glasses            |
| <input type="checkbox"/> 現金 / Cash                            | <input type="checkbox"/> 除菌ティッシュ / Antibacterial wipes | <input type="checkbox"/> 杖 / Walking stick                |
| <input type="checkbox"/> LED ライト / LED light                  | <input type="checkbox"/> ライター・マッチ / Lighter/matches    | <input type="checkbox"/> おかし / Snacks                     |
| <input type="checkbox"/> モバイルバッテリー / Portable battery charger | <input type="checkbox"/> 電池 / Battery                  | <input type="checkbox"/> 粉ミルク / Powdered milk             |
|   | <input type="checkbox"/> スリッパ / Slippers               | <input type="checkbox"/> おむつ / Diapers                    |
|   | <input type="checkbox"/> カイロ / Heat pack               | <input type="checkbox"/> めがね / Glasses                    |
|   | <input type="checkbox"/> _____                         | <input type="checkbox"/> コンタクトレンズ / Contact lenses        |
|   | <input type="checkbox"/> _____                         | <input type="checkbox"/> ペット用シート / Toilet sheets for pets |
|   | <input type="checkbox"/> _____                         | <input type="checkbox"/> ペットフード / Pet food                |

## 備蓄品 / Stockpiled supplies



- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 水 / Water   | <input type="checkbox"/> 薬 / Medicine                         |
| <input type="checkbox"/> 食べもの / Food   | <input type="checkbox"/> LED ライト / LED light                  |
| れい缶詰、フリーズドライ食品、インスタントラーメン…<br>Ex : canned food, freeze-dried food, instant ramen, etc.<br>※火を使わずに食べられるもの<br>Food that can be eaten without using fire. | <input type="checkbox"/> ごみ袋 / Garbage bags                   |
| <input type="checkbox"/> カセットコンロ&ボンベ / Portable stove and gas cylinder   | <input type="checkbox"/> 新聞紙 / Newspaper (for wrapping, etc.) |
| <input type="checkbox"/> ラップ / Plastic wrap  | <input type="checkbox"/> 軍手 / Working gloves                  |
| <input type="checkbox"/> 紙皿・はし / Paper plates and chopsticks   | <input type="checkbox"/> 布製ガムテープ / Masking tape               |
|  | <input type="checkbox"/> トイレトペーパー / Toilet paper              |
|  | <input type="checkbox"/> ティッシュ / Tissues                      |
|  | <input type="checkbox"/> ウェットティッシュ / Wet wipes                |
|  | <input type="checkbox"/> 電池 / Battery                         |
|  | <input type="checkbox"/> _____                                |
|  | <input type="checkbox"/> _____                                |
|  | <input type="checkbox"/> _____                                |

最低でも3日分、できれば1週間分用意しよう！  
Prepare at least 3 days' worth of supplies, preferably a week's worth!



# ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
<p>① <sup>じぶん す</sup>自分が住んでいるところで、<sup>さいがい お</sup>どんな災害が起きるか知っています。</p> <p>I know what kind of disasters can happen in my local area.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>② <sup>さいがい そな</sup>災害に備えて、<sup>じゆんび</sup>準備したほうがいいものを知っています。</p> <p>I know what items I should prepare for a disaster.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well



できる  
Can do



よくできる  
Can do well

7

- ・ <sup>きょうみ</sup>今日見つけた、<sup>ことば ぶん か</sup>おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ <sup>きょう</sup>今日のクラスはどうでしたか？ ※<sup>ぼご</sup>母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



じ 地      しん 震

Jishin

Earthquake



あなたはどうか？ / What about you?

地震じしんにあった経験けいけんはありますか？

大きな地震おお じしんが起きたとき、どのように自分の体じぶん からだを守ればまもいいか知しっていますか？

Have you experienced an earthquake?

Do you know how to protect yourself in the event of a large earthquake?





2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

地震にあった経験はありますか。

大きな地震が起きたとき、どのように自分の体を守ればいいのか知っていますか。

Have you experienced an earthquake?

Do you know how to protect yourself in the event of a large earthquake?



絵をかいたり、写真や  
ビデオを準備してもいいです。

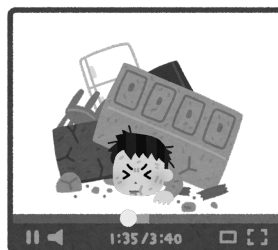
You can also draw  
pictures or prepare  
photos or videos.

3

み  
見てみましょう 体験してみましょう / Let's take a look and experience it

大きな地震が起きるとどうなるのか知りましょう。

Let's find out what will happen during a large earthquake.



4

やってみましょう / Let's have a go

いっしょに「Shake Out<sup>くんれん</sup>訓練」をしてみましょう。  
Let's do a "Shake Out drill" together.

※「Shake Out(シェイクアウト)訓練<sup>くんれん</sup>」とは:2008年に米国カリフォルニア州<sup>かん アメリカ</sup>で生まれた一斉防災訓練<sup>しゅう う</sup>のことです。  
A "Shake Out drill" is a "simultaneous disaster drill" which began in California, USA, in 2008.

提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議



5

かくにん 確認<sup>かくにん</sup>しましょう / Let's check

1. 自分が住んでいるところのハザードマップを、いっしょに確認<sup>かくにん</sup>しましょう。  
Let's check the "Hazard Map" of your local area together.

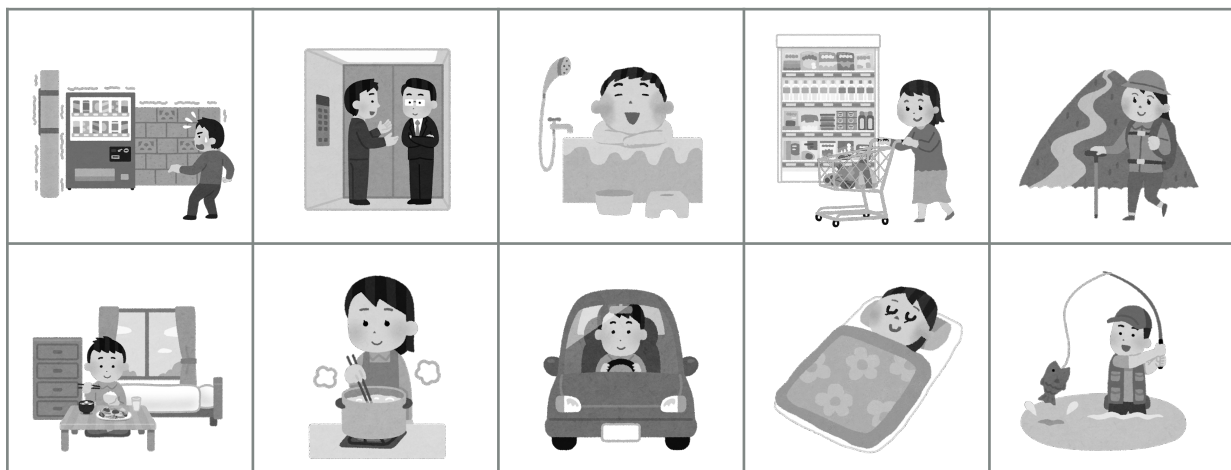


2. 自分の家がある「地区」の名前と避難<sup>ひなん</sup>する場所を確認<sup>かくにん</sup>しましょう。  
Let's check the name of the "district" where you live and the evacuation point.



3. こんな状況<sup>じょうきょう</sup>で地震<sup>じしん</sup>が起きたらどうしますか？いっしょに考え<sup>かんが</sup>てみましょう。

What would you do if an earthquake occurred in these circumstances?  
Let's think about it together.



# ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
<p>① <sup>じぶん す</sup>自分が<sup>おお</sup>住んでいるところで、どのくらい<sup>おお</sup>大きい地震が<sup>お</sup>起きる可能性があるか知っている。</p> <p>I know how big an earthquake is likely to be in my local area.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>② <sup>じしん お</sup>地震が起きたとき、どうやって<sup>じぶん からだ まち</sup>自分の体を守ればい<sup>し</sup>いか知っている。</p> <p>I know how to protect myself in the event of an earthquake.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>③ <sup>じしん お</sup>地震が起きたあと、どこに<sup>ひなん</sup>避難したらいいか知<sup>し</sup>っている。</p> <p>I know where to evacuate to after an earthquake.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊 →</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐</p> <p>☹ ☹ 😊 😊</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well



できる  
Can do



よくできる  
Can do well

7

- ・ <sup>きょうみ</sup>今日見つけた、おぼえたい<sup>ことば ぶん か</sup>言葉や文を書きましょう ✎

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ <sup>きょう</sup>今日のクラスはどうでしたか？ ※<sup>ぼご</sup>母語で書くことをおすすめします。

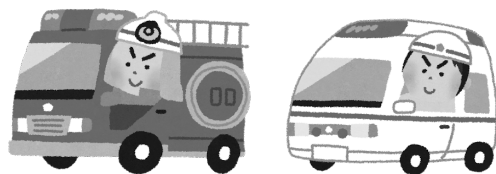
How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



119 ばん

119ban

#119



あなたはどうか？ / What about you?

きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ 救急車や消防車を呼んだことがありますか？ きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ なんばん 救急車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番に電話すればいいか知っていますか？

Have you ever called an ambulance or the fire service? Do you know what number to dial to reach these services? What about the police?



2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ  
救急車や消防車を呼んだことがありますか。

きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ なんばん でんわ し  
救急車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番に電話すればいいか知っていますか。

Have you ever called an ambulance or the fire service? Do you know what number to dial to reach these services? What about the police?



えをかいたり、しやしんや  
びでをじゅんびしてもいいです。

You can also draw pictures or prepare photos or videos.

119?

110?



3

かんが  
いっしょに考えましょう / Let's think about it together

どんなときに119番に電話するといいいと思いますか。

When do you think you should call 119?


# 4 知っている便利なこと / Good to know

a) 岐阜県では外国語で119番ができます。

In Gifu Prefecture you can call 119 in foreign languages.



**\*\*ご、ねが**  
\*\*go onegaishimasu.  
...language please  
e.g. English please.



b) 役に立つ表現 / Helpful expressions

**でんわ、ねが**  
電話、お願いします!  
Denwa, onegaishimasu!



**きゅうきゅうしゃ、よ**  
救急車、呼んでください!  
Kyuukyuusha, yondekudasai!



**かじです、に**  
火事です! 逃げてください!  
Kajidesu! Nigetekudasai!



# 5 やってみましょう / Let's have a go



**2**  
119番です。火事ですか? 救急ですか?  
119ban desu. Kaji desuka? Kyuukyuu desuka?  
119. Are you in a fire emergency or a medical emergency?

**3**  
場所はどこですか?  
Basho wa doko desuka?  
Where is the location of the emergency?



**4**  
けがですか? 病気ですか?  
Kega desuka? Byooki desuka?  
Is it an injury or an illness?

**5**  
反応はありますか?  
Han-noo wa arimasuka?  
Is the person responsive?

**6**  
呼吸はありますか?  
Kokyu wa arimasuka?  
Is the person breathing?

**7**  
あなたの名前を教えてください。  
Anata no namae o oshietekudasai.  
What is your name, please?

**8**  
救急車の音が聞こえたら手をふってください。  
Kyuukyuuusya no oto ga kikoetara te o futtekudasai.  
When you hear the ambulance approaching, please wave your hand.



れい / Example

**きゅうきゅう**  
救急です。  
Kyuukyuu desu.  
Medical emergency.

**ほんまちいちちようめ こうさてん**  
本町1丁目の交差点です。  
Honmachi icchoome no koosaten desu.  
Honmachi 1 chome intersection.

**びょうき**  
病気です。  
Byooki desu.  
It's an illness.

**はい、あります。**  
Hai, arimasu.  
Yes, they are.

**はい、あります。**  
Hai, arimasu.  
Yes, they are.

**おのマリアです。**  
Ono Maria desu.  
My name is Ono Maria.

あなた / Your answer

**1**  
☎ 119

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**



# ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
<p>① <sup>きゅうきゅうしゃ</sup> 救急車や<sup>しょうぼうしゃ</sup> 消防車を呼ぶ番号を知っている。 I know the number to dial for an ambulance and the fire service.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ 😊 😊 → ☹ ☹ 😊 😊</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ 😊 😊</p>
<p>② <sup>きゅうきゅうしゃ</sup> 救急車や<sup>しょうぼうしゃ</sup> 消防車を呼ぶときに、<sup>せつめい</sup> 説明しなければならないことがわかる。 When calling an ambulance or the fire service, I know what I need to explain.</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ 😊 😊 → ☹ ☹ 😊 😊</p>	<p>☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ 😊 😊</p>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well



できる  
Can do



よくできる  
Can do well

7

- ・ 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



110 <sup>ばん</sup>番

110ban

#110



あなたはどうか？ / What about you?

<sup>けいさつ</sup>警察を<sup>よ</sup>呼んだり、<sup>けいさつ</sup>警察の<sup>はな</sup>人と話したことがありますか？

Have you ever called the police, or spoken to a police officer?





2

はな  
話しましょう / Let's discuss it

はいさつ よ はいさつ はな  
警察を呼んだり、警察の人と話したことがありますか。

Have you ever called the police, or spoken to a police officer?



え 絵をかいたり、しやしん  
写真を  
じゆんび  
ビデオを準備してもいいです。

You can also draw pictures or prepare photos or videos.

119?



110?



3

かんが  
いっしょに考えましょう / Let's think about it together

ばん でんわ  
どんなときに110番に電話すると思いますか。

When do you think you should call 110?


## 4 知っている便利なこと / Good to know

a) 岐阜県では外国語で110番ができます。

In Gifu Prefecture you can call 110 in foreign languages.



**\*\*語、お願いします。**  
 \*\*go onegaishimasu.  
 ...language please  
 e.g. English please.

b) 役に立つ表現 / Helpful expressions



**110番、お願いします!**  
 110ban, onegaishimasu!



**けいさつ、お願いします!**  
 Keisatsu, onegaishimasu!



**たすけて!**  
 Tasukete!

**でんわ、お願いします!**  
 Denwa, onegaishimasu!

## 5 やってみましょう / Let's have a go



**2** 110番です。事件ですか？事故ですか？  
 110ban desu. Jiken desuka? Jiko desuka?  
 This is 110. Has there been an incident or an accident?

れい / Example

**じこ**です。  
 Jiko desu.  
 There's been an accident.

**3** どうしましたか？  
 Dooshimashitaka?  
 How did it happen?

**ひと**とぶつかりました。私は自転車のに乗っていました。  
 Hito to butskarimashita. Watashi wa jitensha ni notte imashita.  
 I collided with a person while riding my bike.

**4** いつですか？  
 Itsu desuka?  
 When did it occur?

この電話の**5分**前です。  
 Kono denwa no go-fun mae desu.  
 5 minutes before I called.

**5** 場所はどこですか？  
 Basho wa doko desuka?  
 Where is the location of the emergency?



本町1丁目の**交差点**です。  
 Honmachi icchoome no koosaten desu.  
 Honmachi 1 chome intersection.


**6** けがをしている人はいますか？  
 Kega o shiteiru hito wa imasuka?  
 Is anyone hurt?

**いません。**  
 Imasen.  
 No, they're not.

**7** お名前と連絡先を教えてください。  
 Onamae to renrakusaki o oshietekudasai.  
 Please tell me your name and contact information.

おの**マリア**です。連絡先は**090-1234-5678**です。  
 Ono Maria desu. Renrakusaki wa 090-1234-5678 desu.  
 My name is Ono Maria and my phone number is 090...

あなた / Your answer

**1** ☎ 110 

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

# ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスのまえ Before class	クラスのあと After class
どんな <sup>とき</sup> にどうやって <sup>けいさつ つかうほう</sup> 警察に通報したらいいかわかる。 I know when and how to report something to the police.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> →	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>



ぜんぜんできない  
Can't do at all



あまりできない  
Can't do well



できる  
Can do



よくできる  
Can do well

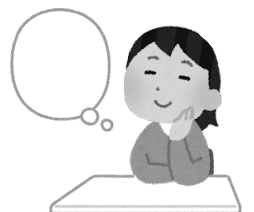
7

- 今日<sup>きょう</sup>見つけた、おぼえたい<sup>ことば ぶん か</sup>言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- 今日の<sup>きょう</sup>クラスはどうでしたか？ ※<sup>ぼご</sup>母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.





GIFU



「令和4年度地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用